



DE Anleitung für den korrekten Gebrauch

- 1 Der Fesselriemen wird vor dem ersten Gebrauch einmalig mit dem kurzen Klett am innenliegenden Schlitz des Ballenpolsters befestigt.
- 2 Lösen Sie das Verschlussband und befestigen Sie den Klett seitlich des Mittelstegs.
- 3 Ziehen Sie den Hufschuh von der Spitze her über den Huf. Die Schnalle des Verschlussbandes muss auf der Aussenseite sichtbar sein.
- 4 Mit einem leichten Klopfen auf die Hufschuhspitze stellen Sie sicher, dass der Huf ganz vorne im Schuh steht. Achten Sie darauf, dass der Schuh gerade ist. Ziehen Sie bei Pferden mit viel Behang die Haare heraus.
- 5 Stellen Sie nun den Huf ab und kontrollieren Sie, durch Anheben des Ballenpolsters, dass der Schuh richtig sitzt.
- 6 **WICHTIG!** Schlaufen Sie das Fesselband durch, bevor Sie das Verschlussband zuziehen. Drücken Sie dazu die Ballenschale etwas zurück.
- 7 Ziehen Sie das Verschlussband fest an und schliessen Sie den Schuh über die Front, so dass das Verschlussband rundum sauber anliegt.
- 8 Schliessen Sie nun das Fesselband. Das Fesselband sollte locker anliegen und nicht zu eng sitzen. In der befestigten Endposition liegt die Metallschnalle direkt vor der seitlichen Bandführung.

WICHTIGE HINWEISE

Benutzen Sie kein Huffett oder ähnlich fettende Produkte wie Oele, Cremes, etc.! Es mindert das optimale Halten des Schuhs!

Um möglichst lange Freude an Ihren Swiss Galoppers zu haben, pflegen Sie das Verschluss- und Fesselband regelmässig durch Ausspülen mit Wasser und schliessen Sie die Klettverschlüsse auch bei Nichtgebrauch.

Weitere Informationen auf www.swiss-galoppers.com

EN Instructions for proper use

- 1 Before first use, attach the pastern strap with the short velcro through the slot inside the heel bulb cushion.
- 2 Open the velcro strap and attach it to the side of the vertical loop.
- 3 Pull the boot over the hoof starting from the toe. Slide the boot over the toe of the hoof. The buckle of the toe strap has to be visible on the outside.
- 4 Gently tap on the tip of the boot to be sure that the hoof is all the way in. Make sure the boot sits straight and centred. Pull out any hair trapped in the boot.
- 5 Put down the hoof and check that the boot fits properly by lifting the heel bulb cushion.
- 6 **IMPORTANT!** Loop through the pastern strap before finally tighten the toe strap. To do so - push back the heel bulb cushion a little.
- 7 Now tighten the toe strap and close it over the front of the hoof. The strap has to sit smoothly and straight.
- 8 Finally tighten the pastern strap. The pastern strap should fit loosely and not too tight. The metal buckle of the toe strap has to be directly in front of the strap guide on the outside closest to you.

IMPORTANT

Do not use hoof grease or similar products like oils, creams etc. on the hooves prior to putting the boots on. This would reduce the performance of the boots.

In order to enjoy your Swiss Galoppers Hoof Boot for a long time, clean both straps regularly. The Velcro should be kept closed to eliminate any material gathering on the Velcro while they are being stored.

For more information visit www.swiss-galoppers.com

NL Gebruiksaanwijzing

- 1 Voorafgaand aan het eerste gebruik, wordt de klitten-enkelband eenmalig bevestigd aan de gleuf aan de binnenkant van de hiel voet-paddings.
- 2 Open de klittenbandsluitriem aan de voorzijde van de hoefschoen en bevestig het Klittenband tijdelijk aan de zijkant.
- 3 Plaats de hoefschoen vanaf de bovenzijde over de hoef. De bevestiging van de enkelband moet aan de buitenkant zichtbaar zijn.
- 4 Met een lichte tik op de hoefschoenpunt zorg je ervoor dat de hoef zich helemaal aan de voorkant van de schoen bevindt. Zorg ervoor dat de schoen recht staat. Trek het haar van behaarde paarden uit de schoen.
- 5 Plaats de hoef op de grond en controleer door het voorvoetkussen (padding) omhoog te trekken of de schoen goed zit.
- 6 **BELANGRIJK!** Rijg nu eerst de klitten-enkelband door de gleuf aan de bovenzijde voordat u de riem definitief vastzet. Om dit te doen - druk het hielkussen iets naar achteren.
- 7 Trek nu de klittenbandsluitriem aan en sluit de schoen over de voorzijde, zodat de sluitriem rondom past. Druk de klitten over de gehele lengte goed aan.
- 8 Sluit nu ook de enkelband aan de voorzijde. De enkelband moet losjes en niet te strak zitten. In de vastgezette eindpositie ligt de metalen gesp direct voor de zijbandgeleider.

BELANGRIJKE AANWIJZING

Gebruik geen hoefvet of soortgelijke vette producten zoals oliën, crèmes, enz.! Het vermindert de optimale bevestiging van de schoen!

Om zo lang mogelijk van je Swiss Galoppers te genieten, moeten de sluit- en enkelriem regelmatig onderhouden worden door deze goed te spoelen met water. De klittenbanden altijd sluiten wanneer u ze niet gebruikt om te voorkomen dat deze vies worden door stof en ander vuil uit de omgeving.

Verdere informatie op www.swiss-galoppers.com



IT Istruzioni per un uso corretto

- 1 Prima del primo utilizzo, fissare da un lato solo al passante interno dell'imbottitura il cinturino per la caviglia. Eseguire questa operazione prima di calzare la scarpetta.
- 2 Allentare il nastro di fissaggio per poi fissare il velcro al lato del ponticello centrale.
- 3 Calzare la scarpetta partendo dalla punta fino a coprire lo zoccolo. La fibbia del nastro di fissaggio deve essere visibile sulla parte esterna.
- 4 Assicurarsi con lievi colpetti sulla punta della scarpetta che lo zoccolo sia entrato fino alla punta della scarpetta.
- 5 Assicurarsi che la scarpetta calzi dritta. Estrarre il pelo dalla scarpetta.
- 6 **IMPORTANTE!** Avvolgere il cinturino per la caviglia prima di stringere il nastro di fissaggio. Per fare ciò, spingere leggermente indietro la balla. Stringere bene il nastro di fissaggio e chiudere la scarpa sul davanti in modo che il nastro di fissaggio si adatti perfettamente intorno.
- 7 Poggiare quindi a terra lo zoccolo e controllare che la scarpetta calzi correttamente tirando verso l'alto l'imbottitura.
- 8 A questo punto chiudere anche il cinturino per la caviglia. Il cinturino per la caviglia deve essere allentato e non troppo stretto. Nella posizione finale fissata, la fibbia metallica si trova direttamente davanti alla guida laterale.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Non utilizzare grasso per zoccoli o prodotti simili come oli, creme, ecc.! Ciò riduce la tenuta ottimale della scarpetta!

Per godersi le Swiss Galoppers il più a lungo possibile, pulire la chiusura e il cinturino per la caviglia regolarmente sciacquandoli con acqua. Chiudere i fermagli a strappo anche quando non sono in uso.

Per ulteriori informazioni visitare www.swiss-galoppers.com

FR Instructions pour une utilisation correcte

- 1 Avant la première utilisation, la bride arrière est fixée une seule fois à la fente située à l'intérieur du rembourrage en avant-pied.
- 2 Desserrez la sangle de fermeture et fixez le velcro d'une partie à l'autre de la barrette centrale.
- 3 Placez l'extrémité de l'hipposandale sur le sabot. La boucle de la sangle de fermeture doit être visible à l'extérieur.
- 4 Frappez délicatement la pointe de l'hipposandale pour vous assurer que le sabot se trouve à l'avant de la chaussure. Assurez-vous que la chaussure est droite. Écartez les crins des chevaux bien fournis.
- 5 Posez le sabot et vérifiez que la chaussure s'adapte correctement en faisant pivoter le rembourrage en avant-pied.
- 6 **IMPORTANT!** Faites passer la bande de fixation du paturon, avant de tirer et fermer la bande de fixation. Poussez d'abord un peu en arrière la coquille.
- 7 Serrez bien la bande de fixation pour qu'elle soit bien plate contre le sabot. Fermez la chaussure sur le devant afin que la sangle de fermeture soit correctement en place tout autour.
- 8 Fermez maintenant la bande de fixation du paturon mais pas trop. La bande doit être serrée très légèrement. La bande velcro doit être ajustée et ne doit pas être trop serrée. La boucle se trouve directement en avant du guidage de bande latéral en position fixée.

INDICATIONS IMPORTANTES

N'utilisez pas de graisse pour chaussures ou de produits gras similaires tels que des huiles, des crèmes, etc.! Ils réduisent la tenue optimale de la chaussure!

Afin de profiter le plus longtemps possible de vos hipposandales Swiss Galoppers, nettoyez régulièrement la sangle de fermeture et la bande velcro en les rinçant à l'eau et fermez les velcros même si vous ne les utilisez pas.

Pour plus d'informations visitez www.swiss-galoppers.com

ES Instrucciones de uso

- 1 Antes del primer uso, fije la correa trasera con el velcro corto a través de la ranura situada en el interior de la almohadilla del talón.
- 2 Suelte el cierre de la cinta y fije el velcro en el lateral de la barra central.
- 3 Coloque el zapato protector en el casco, empezando por la punta. La hebilla de la cinta de cierre debe quedar visible en la parte exterior.
- 4 Con un suave golpe en la punta del zapato protector, asegúrese de que el casco quede situado en la parte más posterior del zapato.
- 5 Asegúrese de que zapato protector esté recto. Si es necesario, retire el pelo del caballo.
- 6 **IMPORTANTE!** Pase la cinta de sujeción antes de fijar el cierre. Para ello empuje hacia atrás la almohadilla del talón.
- 7 Apriete la correa y cierre el zapato en la parte anterior, de manera que la correa quede bien puesta alrededor.
- 8 Cierre la cinta de sujeción. Asegúrese de que la presión no es excesiva. Una vez fijada definitivamente, la hebilla de metal debe quedar situada justo delante de la guía de la cinta.

¡AVISOS IMPORTANTES

No utilice ningún lubricante para cascos ni productos grasos similares como aceites, cremas, etc. ¡Perjudican el mantenimiento óptimo del zapato!

Para que pueda disfrutar del Swiss Galoppers el mayor tiempo posible, lave las hebillas y cintas con agua después de cada uso y mantenga los velcros enganchados.

Para ulterior información ver www.swiss-galoppers.com